BHS : Transliteration / CHES av

	BHS : Transliteration / CHES av	Genesis 2
1	צבאם וכל והארץ השמים ויכלו uiklu eshmim ueartz ukl tzbam and-they-are- <i>be</i> ing-finish <i>ed</i> the-heavens and-the-earth and-all host-of-them	¹ . Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them.
2	אלהים ויכל ביום אלהים ויכל מלאכתו השביעי ביום אלהים ויכל uikl aleim bium eshbioi mlakthu ashr oshe uishbth bium and-he-is-finishing Elohim in-day the-seventh work-of-him which he-does and-he-is-ceasing in-day eshbioi mkl mlakthu ashr oshe	² And on the seventh day God ended his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made.
3	the-seventh from-all-of work-of-him which he-does שבת בו כי אתו ויקדש השביעי יום את אלהים ויברך uibrk aleim ath ium eshbioi uiqdsh athu ki bu shbth and-he-is-blessing Elohim » day-of the-seventh and-he-is-hallowing him that in-him he-ceases לעשות אלהים ברא אשר מלאכתו מכל mkl mlakthu ashr bra aleim loshuth	³ And God blessed the seventh day, and sanctified it: because that in it he had rested from all his work which God created and made.
4	from-all-of work-of-him which he-creates Elohim to-make יהוה עשות ביום בהבראם והארץ השמים תולדות אלה ale thulduth eshmim ueartz bebram bium oshuth ieue these genealogical-annals-of the-heavens and-the-earth in-to-be-created-them in-day to-make Yahweh aleim artz ushmim	⁴ . These [are] the generations of the heavens and of the earth when they were created, in the day that the LORD God made the earth and the heavens,
5	Elohim earth and-heavensנוכלבארץיהיהטרםהשרהשיחוכלuklshicheshdetrmieiebartzukloshbeshdetrmand-every-ofshrub-ofthe-fielderehe-is-becomingin-earthand-all-ofherbage-ofthe-fieldereductאושריthe-fieldereיהוהיהוהand-all-ofherbage-ofthe-fieldereductאושרthe-fieldיהוהיהוהieuealeimoleartzuadmainlobdhe-is-sproutingthat nothe-brings-rainYahwehElohimonthe-earthand-humanthere-is-noto-serve	⁵ And every plant of the field before it was in the earth, and every herb of the field before it grew: for the LORD God had not caused it to rain upon the earth, and [there was] not a man to till the ground.
	הארמה את ath eadme » the-ground	
6	האדמה פני כלאת והשקה הארץ מן יעלה ואד uad iole mn eartz ueshqe ath k phni eadme and-humidity he-is-ascending from the-earth and-he-irrigates » all-of <i>sur</i> face-of the-ground	⁶ But there went up a mist from the earth, and watered the whole face of the ground.
7	אדמה מן עפר האדם את אלהים יהוה ווייצר ווייצר uitzr ieue aleim ath eadm ophr mn eadme uiphch and-he-is-forming Yahweh Elohim » the-human soil from the-ground and-he-is-blowing חיה לנפש האדם ויהי חיים נשמת באפיו baphiu nshmth chiim uiei eadm Inphsh chie in-nostrils-of-him breath-of living-ones and-he-is-becoming the-human to-soul-of living	⁷ And the LORD God formed man [of] the dust of the ground, and breathed into his nostrils the breath of life; and man became a living soul.
8	אדם את שם וישם מקדם בעדן גן אלהים יהוה וינטע uito ieue aleim gn bodn mqdm uishm shm ath eadm and-he-is-planting Yahweh Elohim garden in-Eden from-east and-he-is-placing there » the-human יצר אשר	⁸ . And the LORD God planted a garden eastward in Eden; and there he put the man whom he had formed.
9	whom he-formsוטוב למראהנחמד עיןכלהאדמהמן אלהיםיהוהuitzmch and-he-is-sproutingieue Yahwehaleim Elohimmn fromeadme the-groundkotznchmdImrae to-sightutub and-goodInc ע טוביהוה לואכלfromthe-groundkotznchmdimrae to-sightutub and-goodInc ע טוביהוה echimהרעת bthukiu egnuotzedothtub tubuot	⁹ And out of the ground made the LORD God to grow every tree that is pleasant to the sight, and good for food; the tree of life also in the midst of the garden, and the tree of knowledge of good and evil.
10	for-food and-tree-of the-living-ones in-midst-of the-garden and-tree-of the-knowledge-of good and-evil יפרד ומשם הגן את להשקות מעדן יצא ונהר uner itza modn leshquth ath egn umshm iphrd and-stream he-is- <i>go</i> ing-forth from-Eden to-irrigate » the-garden and-from-there he-is- <i>be</i> ing-part <i>ed</i>	¹⁰ And a river went out of Eden to water the garden; and from thence it was parted, and became into

	BHS : Transliteration / CHES av	Genesis 2
	ראשים לארבעה והיה	four heads.
	ueie larboe rashim and-he-becomes to-four heads	
11	שם אשר החוילה ארץ כל את הסבב הוא פישון האחר שם shm eachd phishun eua esbb ath k artz echuile ashr shm name-of the-one Pison he the-one-surrounding » all-of land-of the-Havilah which there הזהב	¹¹ The name of the first [is] Pison: that [is] it which compasseth the whole land of Havilah, where [there is] gold;
	ezeb the-gold	
12	השהם ואבן הברלח שם טוב ההוא הארץ וזהב uzeb eartz eeua tub shm ebdlch uabn eshem and-gold-of the-land the-that good there the-pearl and-stone-of the-onyx	¹² And the gold of that land [is] good: there [is] bdellium and the onyx stone.
13	כוש ארץ כל את הסובב הוא גיחון השני הנהר ושם ushm ener eshni gichun eua esubb ath kl artz kush and-name-of the-stream the-second Gihon he the-one-surrounding » all-of land-of Cush	¹³ And the name of the second river [is] Gihon: the same [is] it that compasseth the whole land of Ethiopia.
14	הרביעי והנהר אשור קדמת ההלך הוא חדקל השלישי הנהר ושם ushm ener eshlishi chdql eua eelk qdmth ashur uener erbioi and-name-of the-stream the-third Hiddekel he the-one-going east-of Asshur and-the-stream the-fourth	¹⁴ And the name of the third river [is] Hiddekel: that [is] it which goeth toward the east of Assyria. And the fourth river [is] Euphrates.
	פרת הוא eua phrth he Euphrates	
15	לעבדה עדן בגן וינחהו האדם את אלהים יהוה ויקח uiqch ieue aleim ath eadm uincheu bgn odn lobde and-he-is-taking Yahweh Elohim » the-human and-he-is-leaving-him in-garden-of Eden to-serve-her	¹⁵ And the LORD God took the man, and put him into the garden of Eden to dress it and to keep it.
	ולשמרה ulshmre and-to-keep-her	
16	אכל הגן עין מכל לאמר האדם על אלהים יהוה ויצו uitzu ieue aleim ol eadm lamr mkl otz egn akl and-he-is-instructing Yahweh Elohim on the-human to-say from-every-of tree-of the-garden <i>to</i> -eat	¹⁶ And the LORD God commanded the man, saying, Of every tree of the garden thou mayest freely eat:
	תאכל thakl you-shall-eat	
17	אכלך ביום כי ממנו תאכל לא ורע טוב הדעת ומעץ umotz edoth tub uro la thakl mmnu ki bium aklk and-from-tree-of the-knowledge-of good and-evil not you-shall-eat from-him that in-day-of <i>to</i> -eat-you	¹⁷ But of the tree of the knowledge of good and evil, thou shalt not eat of it: for in the day that thou eatest thereof thou shalt surely die.
	תמות מות ממנו mmnu muth thmuth from-him to-die you-shall-die	
18	עזר לו אעשה לבדו האדם היות טוב לא אלהים יהוה ויאמר uiamr ieue aleim la tub eiuth eadm Ibdu aoshe lu ozr	¹⁸ . And the LORD God said, [It is] not good that the man should be alone; I will
	and-he-is-saying Yahweh Elohim not good to-be the-human to-alone-him I-shall-make for-him helper	make him an help meet for him.
	כנגדו kngdu as-complement-of-him	
19	עוף כל ואת השרה חית כל הארמה מן אלהים יהוה ויצר uitzr ieue aleim mn eadme k chith eshde uath k ouph and-he-formed Yahweh Elohim from the-ground all-of life-of the-field and » every-of flyer-of	¹⁹ And out of the ground the LORD God formed every beast of the field, and every fowl of the air; and brought [them] unto Adam to see
	אשר וכל לו יקרא מה לראות האדם אל ויבא השמים eshmim uiba al eadm Irauth me igra lu ukl ashr	what he would call them: and whatsoever Adam called every living creature,
	the-heavens and-he-is-bringing to the-human to-see what he-shall-call to-him and-all which	that [was] the name thereof.
	שמו הוא חיה נפש האדם לו יקרא iqra lu eadm nphsh chie eua shmu	
	he-is-calling to-him the-human soul-of living he name-of-him	

he-is-calling to-him the-human soul-of living he name-of-him

BHS : Transliteration / CHES av

20	אדם ויקרא uiqra eadm and-he-is-calling the-hu וולארם השרה eshde uladm the-field and-for-human	n shmuth lkl el human names to-all-of th נגדו עזר מצא לא la mtza ozr kngd	כנ	חית ולכל ulkl chith and-to-all-of life-of	²⁰ And Adam gave names to all cattle, and to the fowl of the air, and to every beast of the field; but for Adam there was not found an help meet for him.	
21	ויפל uiphl and-he-is- <i>caus</i> ing-to-fall מצלעתיו אחת achth mtzlothiu one from-angular- <i>orga</i>	ידמה אלהים יהוה ieue aleim thrdm I Yahweh Elohim stupor ויסגר uisgr ans-of-him and-he-is-closing	ne ol eadm uiishn r on the-human and-he-is-sleep תחתנה בשר bshr thchthne	ריק uiqch ing and-he-is-taking	²¹ . And the LORD God caused a deep sleep to fall upon Adam, and he slept: and he took one of his ribs, and closed up the flesh instead thereof;	
22	אוה וייבן uibn ieue and-he-is-building Yahr uibae al and-he-is-bringing-her to	e aleim ath etzlo nweh Elohim » the-ang הארם אכ al eadm	ashr lqch mn e	לאשה הארו adm lashe ne-human to-woman	²² And the rib, which the LORD God had taken from man, made he a woman, and brought her unto the man.	
23	האדם ויאמר uiamr eadm and-he-is-saying the-hu בי אשה יכורא	zath ephom ot uman this-one the-once be	tzm motzmi ubshr mb	לזאת מבש shri Izath m-flesh-of-me to-this	²³ And Adam said, This [is] now bone of my bones, and flesh of my flesh: she shall be called Woman, because she was taken out of Man.	
24	iqra ashe ki	1	ath	באשתו	²⁴ Therefore shall a man leave his father and his	
	ol kn iozb on so he-shall-forsak בישר רהיו ueiu Ibshr	אחר ל achd	uath amu udbq m and » mother-of-him and-he-clin	bashthu gs in-woman-of-him	mother, and shall cleave unto his wife: and they shall be one flesh.	
25	and-they-become to-flesi שניהם ויהיו uieiu shniem and-they-were two-of-th	הארם ערומים orumim eadm	תבששו ולא ואשתו uashthu ula ithbshsh and-woman-of-him and-not they-are	u	²⁵ And they were both naked, the man and his wife, and were not ashamed.	